



オレンジベコのメンバーと池内さん(左端)



東京スカパラダイスオーケストラのメンバーと

「タイで活動したいと思って
いる日本のアーティストをサ
ポートしたい」。トラリ・エン
タープライズ(以下・トラリ)は、
日本人アーティストの招へい
やイベントの企画運営をする
会社だ。

2010年2月、バンコクで
ヤの日系企業に勤めることに
年のはすが、卒業後にはアユタ
のタイに来たきつかけ。滞在1
年、チュラロンコン大学でタ
イ語を学ぶために留学したの
がタイに来たきつかけ。滞在1
年の日系企業に勤めることに

緊張感が好き。生のステ
ージの高揚感や感動を多くの
人に触れてもらいたいという
思いが自然と募っていた。

趣味ベースでタイの音楽雑
誌の取材で通訳として日本に
同行したり、タイでライブをす
る日本のミュージシャンの付

入り、約500m進んで右手。
ばんかららーめんも入店
にありましたが、スクムビ
オの良さを生かし、水漏れや
エアコンのトラブルなど
クリーン処理のスピーディ
イーを上げたい」と語りま
ださい。下の広告参照で。

場所

はスクムビット・ソイ39を
39の2階にあります。従

念願のスクムビット支店オープン

ツト支店開設で、駐在員の
方の住宅探しからお引越



「The Manor 39」2階にオープンした小林のスクムビット支店



「お気軽にご相談ください」と語る小林支店長

し、スクムビット界隈のお
より便 勧め物件は、9月にオープ
利で身 ンしたばかりの大型高級
近に相 アパート「39プルバード」。
談に行 モダンな家具と内装の部
けるよ 屋、さらに高級ホテル並み
うにな に充実したファシリティ
りまし ーで、期待を裏切らない物
た。支 件です。また、アソークの
支店 「アップパースイーツ」も日
の名前 本人好みの新築物件です。
は、支 なお、10月末まで限定
店長の で、スクムビット支店ご来
小林則 店の方にもれなく、ばんか

「日本とタイを感動でつな 「トラリ」を経営し、日本人ア

に日本のいい音楽をタイ
で紹介していきたい」と
言う。そして、「タイに
ある環境で、ミュージシ
ヤンが本番で120%の力
を出せるには、どうサポ
ートしたいか」を常
に考えています。
一方、「日本を離れて
から故郷を意識するよ
うになった」と語り、3
年前からは泰国北海道
人会の世話人を務めて
いる。現在はジンギスカ
ン大会を年2回開いて
おり、「同郷の方々」と話
をすると思わずとほほえむ。
そして、東日本大震災以
降、激減した観光客を北海道に
再誘致するため、タイのテレビ
番組制作会社に働きかけ、北海
道PR番組の取材を実現させ
た。池内さんが今まで得てきた
ネットワークがあつてこそ成
せるワザだ。「タイと日本のか

トラリ・エンタープライズ 株式会社

日本のアーティストの招へい、イ
ベント企画・運営、取材コーディネ
ート、翻訳・通訳サポート等
電話(オフィス)02-627-9494
携帯(日本語) 081-901-5202
E-mail torari555@gmail.com

一般向け日本食材専門店

ヨーカドー

すべて日本から直送

75

パーツ均一
冷蔵、冷凍食品は75パーツ〜

新規オープン

2階は食事処 160 パーツの定食
お米は日本からこしひかり使用

電話 02-258-3644
年中無休

スクムビット通り スクムビット・ソイ39 に入って 200m右

お弁当のおかずもヨーカドーへ

子どもをお持ちのお母さん
がたいへんなのは、毎日のお
弁当。特にタイでは、食材自
体を取り揃えるのがたいへん
だし、値段も高い。そんなと
きはやはり、電子レンジで簡
単に出来るおかずが便利
です。

日本からの食品のみを販売
なる冷
凍食品
にお弁
当にお
かずは
簡単に
出来る
おかず
が便利
です。

ヨーカドー(YOKADO)一
スクムビットのソイ39を入
り、特
に、特
にお弁
当にお
かずは
簡単に
出来る
おかず
が便利
です。



お弁当に最適なおかずも豊富なヨーカドー



ヘルストロン® 元気フラザ

電位治療器ヘルストロンは
日本で実績81年、医療機関で
使われている真の健康法です

頭痛、肩こり、不眠症、慢性便秘、血行の悪い方!

タイに来てから、腰痛が取れ
ない方、頭痛、肩こり、不眠症、
慢性便秘...などでお悩みでは
ありませんか?
フジスーパー1号店そばの
「音楽や芸術を愛するタイ人
に、素晴らしい日本のアール
ストを知ってもらおうのが目標。
いつまでも、タイと日本を感動
でつなぐ存在でいたい」と熱く
語る。そして、尊敬するパレエ
ダンサー・熊川哲也さん率い
るKカンパニーをタイに招へ
いするのが夢だという。